

USER MANUAL

BLENDER
BL-70PS1WCIS(H)

TOSHIBA



LANGUAGES

EN	English
-----------	---------

RU	Russian
-----------	---------

KA	Georgian
-----------	----------

TR	Turkish
-----------	---------

UA	Ukrainian
-----------	-----------

CONTENTS

CONTENTS	01
SAFETY INSTRUCTIONS	02
SPECIFICATIONS	05
PRODUCT OVERVIEW	06
OPERATION INSTRUCTIONS	07
CLEANING AND MAINTENANCE	11
TROUBLESHOOTING	12

SAFETY INSTRUCTIONS

CAUTIONS

- Read carefully and save all the instructions provided with this appliance.
- Always use your appliance from a power outlet of the voltage (A.C. only) marked on the appliance.
- This appliance is designed for domestic use only.
- Do not pull on the connection cord, but rather on the plug, to separate the appliance from the mains.
- Do not use outdoor.
- Do not leave the appliance unattended when it is switched on, as this may be a source of danger.
- Stand the appliance on a table or flat surface.
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- Do not operate for more than 2 minutes. Keep 1 minute rest between each cycle.
- Avoid touching the moving parts.
- Do not blend hot ingredients.
- Turn off the power and unplug when the appliance is not use and before cleaning.
- Do not use your appliance with an extension cord unless this cord has been checked and tested by a qualified technician or service person.
- Do not use an appliance for any purpose other than its intended use.
- Do not place an appliance on or near a hot gas flame, electric element or on a heated oven. Do not place on top of any other appliance.

EN

- Do not let the power cord of an appliance hang over the edge of a table or bench top or touch any hot surface.
- Do not operate any electrical appliance with a damaged cord or after the appliance has been dropped or damaged in any manner.
- Do not immerse the appliance in water or any other liquid.
- Be careful when handling the sharp cutting blades, emptying the bowl and during cleaning.
- Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- This appliance shall not be used by children. Keep the appliance and its cord out of reach of children.
- "This appliance can only be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children unless they are older than 8 and supervised.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- Household use only.
- Switch off the appliance and disconnect from supply before changing accessories or approaching parts that move in use.
- This appliance is intended to be used in household and similar applications such as:

- Staff kitchen areas in shops, office and other working environments.
- farm houses;
- by clients in hotels, motels and other residential type environments;
- bed and breakfast type environments.
- Be careful when handling the sharp cutting blades, emptying the bowl and during cleaning the appliances.
- Be careful if hot liquid is poured into the food processor or blender as it can be ejected out of the appliance due to a sudden steaming.
- Always disconnect the appliance from the supply if it is left unattended and before assembling, disassembling or cleaning.
- Product information for power consumption and time to reach the applicable low power mode: off mode: 0.08 W;
The max. time reach the applicable low power mode: 0 minute.

EN

The appliance is only to be used with the stand provided.

WARNING: Misuse may cause potential injury.

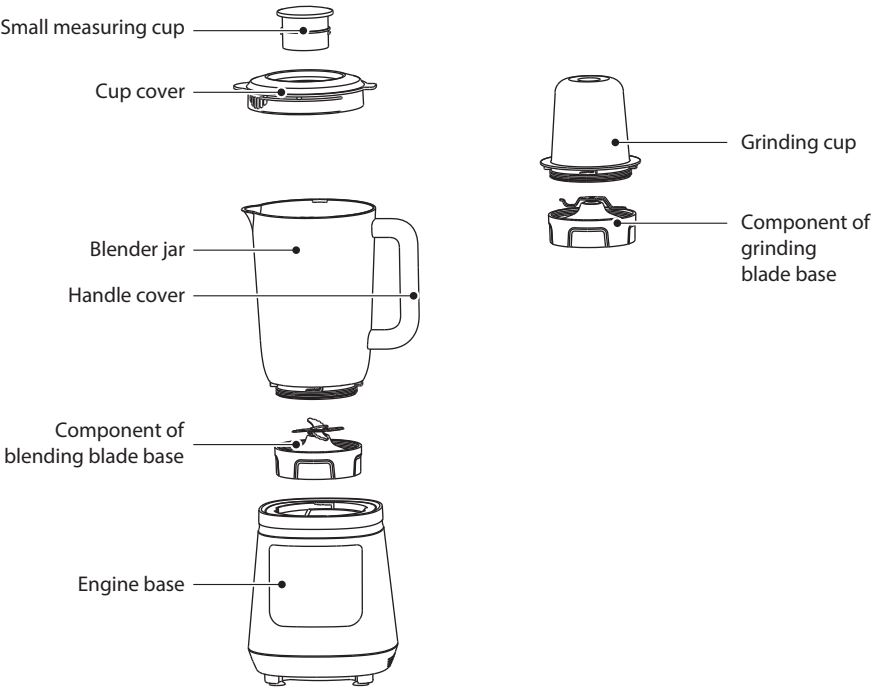
SAVE THESE INSTRUCTIONS.

SPECIFICATIONS

Product Model	BL-70PS1WCIS(H)
Voltage	220-240V~
Frequency	50/60Hz
Power	700W
Capacity	1500mL

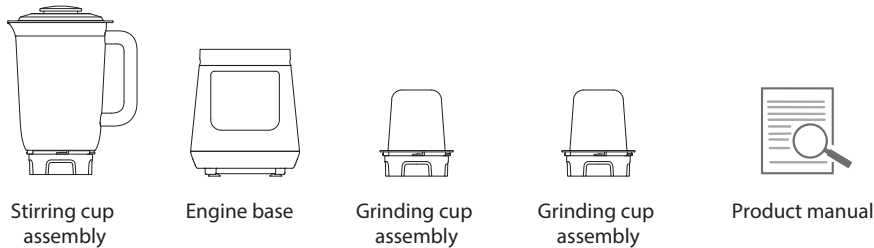
PRODUCT OVERVIEW

General Description



EN

Packing list

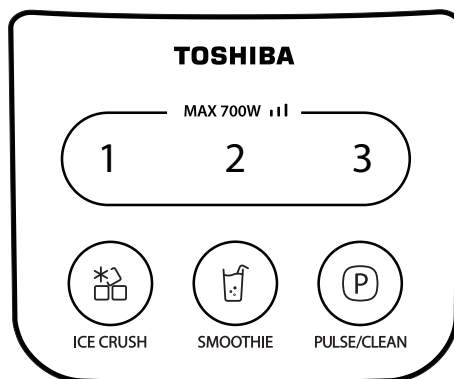


OPERATION INSTRUCTIONS

Notes Before Use

1. Wash the components which contact with foods directly and confirm that the power supply has been cut off.
2. Temperature of the food and liquid should not exceed 40°C and the capacity should not exceed the maximum scale.
3. After use every time, please refer to "cleaning and maintenance" for timely cleaning and maintenance.
4. When blending, align the big protruding end of blending cup with nozzle of the stirring cup.
5. Grinding cup is only used for grinding of dry foods. No blending hot food, fluid, liquid and grinding hard traditional Chinese medicines (such as spirifer, caesalpinia, stone magnetism etc.)

Function Interface



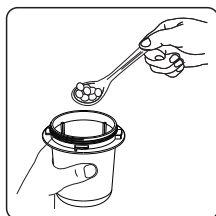
After selecting certain function, press corresponding function button to start to work; after finished the work, it will automatically stop; in case of continuing to work, please press corresponding function button again. During working, press any button to stop working.

After the component is screwed into the engine base, you may hear clatter sound, which means installation in place.

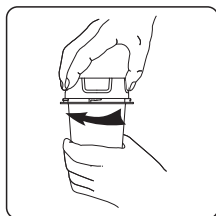
Application Method

Grinding function

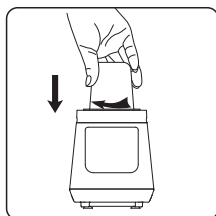
1. Bake the foods to be grinded (such as soybean, pepper, anise etc.) or place them under the sun for air to remove the moisture and then put them into the grinding cup. Note not to exceed maximum grinding scale.



2. Screw the grinding blade base into the grinding cup clockwise.



3. Press down the components of grinding cup to screw into the engine base, switch on the power supply of main engine, press the speed "1", "2", or "3" to start procedure and wait that agitating procedure is implemented automatically.



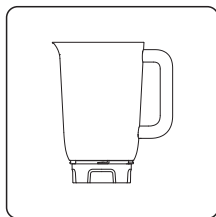
Note:

- During food grinding, in case of idling, i.e. the blade cannot touch the food, switch off the machine immediately, take down the vessel from engine base and loose the food for grinding again. During grinding, please be ensure to continuously operate not more than one minute. In case the required effect fails to be met, operate repeatedly for a few times until achieving ideal effect. In order to make the grinding more fine, please dry or bake the food in advance.
 - After grinding three times consecutively, the component of grinding blade base needs to be cooled to room temperature.
4. Disconnect the power supply of main engine, take grinding components down and pour out of the grinded powder.

Stirring function

Steps of use for products with no strainers:

1. Chop appropriate amount of fruits, vegetables, cereals or other materials into pieces and strips with sizes not exceeding 2cm; put them into the stirring cup, and add cooled boiled water or other beverages and condiments in appropriate amount, then put the stirring cup cover on (the total volume of food and water shall not exceed 1500mL).



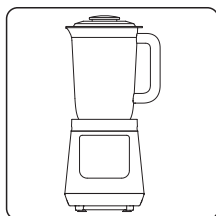
2. Install the components of the stirring cup on the engine base ; switch on the power supply of the engine base, press the speed "1", "2" or "3" to start the program, and wait till the stirring program automatically finishes its operation.



3. Switch off the power supply of the engine base, take down the stirring cup, and pour out the made fruit, Vegetable and cereal juice. (it is recommended to soak or cook thoroughly the hard cereals and beans in advance).

Note:

When stirring a mixed food containing a alogen-containing dairy product,the total volume of food and liquid shall not exceed 1000mL.



TIPS FOR USE

1. Liquid ingredients: dairy produce, juice, milk shake and so on.
2. A combination of soft ingredients: milk, papaya, mayonnaise.
3. 2:3 papaya and milk, blending in speed 3 for 1 minutes.

TIPS

Syrup: 150g honey and 200g powdered sugar blending in speed 3 for 5 seconds.

• Description of "ICE CRUSH" and "PULSE/CLEAN" functions

ICE CRUSH	1.Put appropriate amount of dry ice with size of 2cm into the stirring cup, and put the stirring cup cover on (notice: the maximum quantity shall not exceed 25 pieces, in case that the ice smashing effect may be impacted). 2.Push and screw the components of the stirring cup into the engine base, switch on the power supply of the main machine, press "ICE CRUSH" to start the program, and wait till the blending program automatically finishes its operation. 3.Switch off the power supply of the main machine, and pour out the made smoothie. NOTICE: When using the "ICE CRUSH" function, the desktop must be dry and wipe the four rubber feet of the engine base with a dry rag.
Pulse/Clean	Press "PULSE/CLEAN" to start the machine, and loosen to stop; add appropriate amount of water (the volume of water shall not exceed 1000mL), press "PULSE/CLEAN" intermittently to conduct simple cleaning of the stirring cup.

The two functions above are limited to the use of components of stirring cup.

EN

CLEANING AND MAINTENANCE

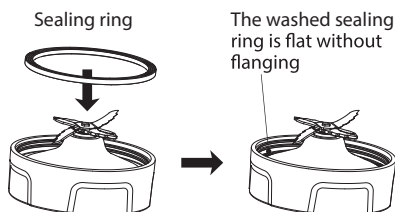
Cleaning

After using the product, the dismantlable accessories must be cleaned immediately; the following steps can be referred to when cleaning:

1. Firstly, pull the power plug, remove the stirring cup or grinding cup off the machine base, and dismantle the blade base from the cup.

Notice:

- The machine base must not be put in any liquid and shall not be washed; it can be cleaned with wet cloth.
 - Abradant and similar cleaning materials are forbidden to be used; components shall not be washed in dish-washing machines, and shall not be put in disinfection cabinets for disinfection.
 - The edge of the blade device is very sharp, please pay attention to safety when cleaning.
2. The dismantled components can be washed under the water faucet, or cleaned in warm water containing detergent.
 3. After juice is poured out from the stirring cup, clean water shall be poured in, and the instant "Pulse/clean" working mode shall be used repeatedly, so as to achieve better cleaning of the stirring cup.
 4. If the component is colored by fruit and vegetable juice, a few drops of cooking oil may be used to wipe it before washing, which will achieve better effect of color removal.
 5. When the washed sealing ring is assembled with the blade base (grinding and blending), it must be flat without flanging after assembly.
 6. After the components are washed by clean water, they shall be wiped and dried completely.



Maintenance

1. It is recommended to use the product frequently, so as to keep the motor dry.
2. In case of not in use for a long time, please keep the product at dry and ventilating places to prevent the motor from being affected by damp.

TROUBLESHOOTING

Abnormal Disposal

1. In case the products have abnormal conditions, such as: abnormal noise, smell and smog etc., it should cut off the power and stop using.
2. In case the products fail to work: please check if the power supply is connected well, if the switch is “on” and the accessories are installed in right place.
3. In case there are water leakage in the blade holder and stirring cup, please check if the seal ring are rightly installed (such as distortion and wrinkle).
4. In case the products still fail to work after the above inspection, please maintain the products in the designated maintenance center and consult it.

Analysis and Elimination of Failure

Failures	The analysis of possible reasons	Solutions
The machine doesn't work	The stirring cup or the grinding cup are installed in place	Install the components of stirring cup or the grinding cup in the host; it is installed in place in case of a clicking sound
The blade components are blocked	The food material in the products are overmuch	Reduce the dosage of the processed food
	The food material sticks on the blade	Turn off the power, clean up the food materials on the blade
The products give out abnormal smell, scald hands and smoke etc.	The food material in the products are overmuch	Reduce the dosage of the processed food
	The machine keeps working for too long time	Reduce the running time
The stirring cup leaks	The bottom of cup is not screwed tightly	Screw the cup base of the stirring cup tightly
The stirring cup overflows	There is too much water	The water should not exceed the maximum volume
	The lid of stirring cup is not in the right place	Rightly cover the lid of stirring cup

In case the problems are not solved, or there are other problems, please contact customer service center to gain help.

EN

#DetailsMatter

РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ

БЛЕНДЕР
BL-70PS1WCIS(H)

TOSHIBA



ОГЛАВЛЕНИЕ

ОГЛАВЛЕНИЕ	01
ИНСТРУКЦИИ ПО БЕЗОПАСНОСТИ	02
ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ	05
ОБЗОР ПРОДУКТА	06
ИНСТРУКЦИИ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ	07
ОЧИСТКА И ОБСЛУЖИВАНИЕ	11
УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ	12

RU

ИНСТРУКЦИИ ПО БЕЗОПАСНОСТИ

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ

- Внимательно прочитайте и сохраните все инструкции, предоставленные с этим прибором.
- Всегда используйте прибор от розетки с напряжением (только переменный ток), указанным на приборе.
- Этот прибор предназначен только для бытового использования.
- Не тяните за соединительный шнур, а используйте вилку, чтобы отключить прибор от сети.
- Не используйте на открытом воздухе.
- Не оставляйте прибор без присмотра, когда он включен, поскольку это может быть источником опасности.
- Устанавливайте прибор на стол или ровную поверхность.
- Если кабель питания поврежден, его должен заменить производитель, его сервисный агент или аналогично квалифицированные лица, чтобы избежать опасности.
- Не эксплуатируйте более 2 минут. Делайте перерыв 1 минуту между каждым циклом.
- Избегайте касания движущихся частей.
- Не измельчайте горячие ингредиенты.
- Выключайте питание и вынимайте вилку, когда прибор не используется и перед очисткой.
- Не используйте прибор с удлинительным шнуром, если этот шнур не был проверен и протестирован квалифицированным техником или сервисным специалистом.
- Не используйте прибор для каких-либо целей, кроме предназначенных.
- Не ставьте прибор на или рядом с открытым газовым пламенем, электрическим нагревательным элементом или на разогретую духовку. Не ставьте на вершину любого другого прибора.

RU

- Не позволяйте шнуру питания прибора свисать с края стола или столешницы или касаться горячей поверхности.
- Не эксплуатируйте электрический прибор с поврежденным шнуром или после того, как прибор был урочен или поврежден любым образом.
- Не погружайте прибор в воду или любую другую жидкость.
- Будьте осторожны при обращении с острыми режущими лезвиями, опорожнении чаши и во время очистки.
- Очистку и обслуживание пользователем не должны выполнять дети без присмотра.
- Этот прибор не должен использоваться детьми. Храните прибор и его шнур вне досягаемости детей.
- Дети в возрасте от 8 лет и старше, лица с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями, а также лица, не обладающие достаточным опытом или знаниями, могут использовать данное устройство только в тех случаях, когда такое использование осуществляется под наблюдением компетентных лиц или после инструктажа по технике безопасности и при понимании рисков, связанных с эксплуатацией данного устройства. Дети не должны играть с прибором. Операции по очистке и обслуживанию прибора не должны проводиться детьми, которые не достигли возраста 8 лет и не находятся под присмотром взрослых.
- Дети должны находиться под присмотром, чтобы обеспечить, что они не играют с прибором.
- Если кабель питания поврежден, его должен заменить производитель, его сервисный агент или аналогично квалифицированные лица, чтобы избежать опасности.
- Только для бытового использования.
- Выключайте прибор и отключайте от питания перед сменой аксессуаров или приближением к частям, которые движутся во время использования.
- Этот прибор предназначен для использования в быту и аналогичных приложениях, таких как:
 - Кухни для персонала в магазинах, офисах и других рабочих средах.
 - фермерские дома;

- клиентами в отелях, мотелях и других жилых типах окружений;
- помещения типа «постель и завтрак».
- Будьте осторожны при обращении с острыми режущими лезвиями, опорожнении чаши и во время очистки приборов.
- Будьте осторожны, если горячая жидкость наливается в кухонный комбайн или блендер, поскольку она может выплеснуться из прибора из-за внезапного парообразования.
- Всегда отключайте прибор от питания, если он оставлен без присмотра, и перед сборкой, разборкой или очисткой.
- Информация о продукте для потребления энергии и времени достижения применимого режима низкой мощности: Выходной режим: 0,08 Вт;
это максимум. Время достижения применимого режима низкой мощности: 0 минут.

Прибор предназначен только для использования со стендом.

Предупреждение: неправильное использование может привести к потенциальным травмам.

RU

СОХРАНИТЕ ЭТИ ИНСТРУКЦИИ.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Модель продукта BL	BL-70PS1WCIS(H)
Напряжение	220-240 V~
Частота	50/60 Гц
Мощность	700 Вт
Емкость	1500 мл

ОБЗОР ПРОДУКТА

Общее описание

Маленький
мерный стаканчик

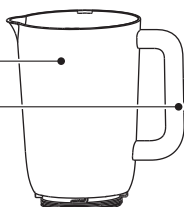


Крышка стакана



Ручка

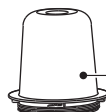
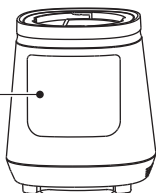
кувшина блендера



Компонент
основания
смешивающего
лезвия



Моторный блок



Измельчающий
стакан



Компонент
основания
измельчающего
лезвия

RU

Список упаковки



Сборка стакана для
перемешивания



Моторный
блок



Сборка
измельчающего
стакана



Сборка
измельчающего
стакана



Руководство по
продукту

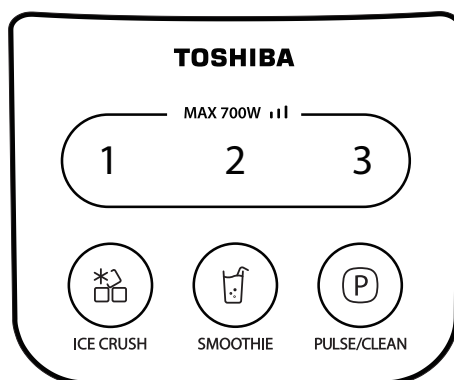
ИНСТРУКЦИИ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

Примечания перед использованием

1. Промойте компоненты, которые напрямую контактируют с продуктами питания, и убедитесь, что питание отключено.
2. Температура пищи и жидкости не должна превышать 40°C, а емкость не должна превышать максимальную шкалу.
3. После каждого использования обратитесь к разделу «очистка и обслуживание» для своевременной очистки и обслуживания.
4. При смешивании выровняйте большой выступающий конец стакана для смешивания с соплом стакана для перемешивания.
5. Измельчающий стакан используется только для измельчения сухих продуктов. Не смешивайте горячую пищу, жидкость, жидкие вещества и не измельчайте твердые традиционные китайские лекарства (такие как спираль, цезальпиния, каменный магнетизм и т.д.)

Интерфейс функций

RU



После выбора определенной функции нажмите соответствующую кнопку функции, чтобы начать работу; после завершения работы он автоматически остановится; в случае продолжения работы нажмите соответствующую кнопку функции снова. Во время работы нажмите любую кнопку, чтобы остановить работу.

После закручивания компонента в Моторный блок вы можете услышать щелкающий звук, что означает правильную установку.

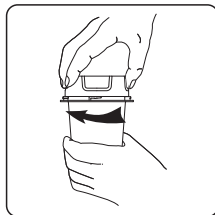
Метод применения

Функция измельчения

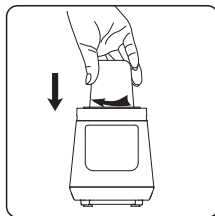
1. Запеките продукты для измельчения (такие как соя, перец, анис и т.д.) или разложите их на солнце для удаления влаги, а затем поместите в измельчающий стакан. Обратите внимание, чтобы не превышать максимальную шкалу измельчения.



2. Закрутите основание измельчающего лезвия в измельчающий стакан по часовой стрелке.



3. Нажмите вниз компоненты измельчающего стакана, чтобы закрутить в Моторный блок, включите питание основной машины, нажмите скорость «1», «2» или «3», чтобы запустить процедуру и дождитесь, пока процедура перемешивания выполнится автоматически.



Примечание:

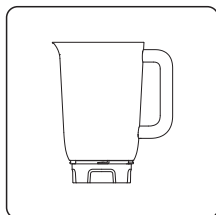
- Во время измельчения пищи, в случае холостого хода, т.е. лезвие не касается пищи, немедленно выключите машину, снимите сосуд с основания двигателя и разбейте пищу для измельчения снова. Во время измельчения убедитесь, что непрерывная работа не превышает одной минуты. В случае, если требуемый эффект не достигнут, повторяйте операцию несколько раз, пока не достигнете идеального эффекта. Чтобы сделать измельчение более тонким, пожалуйста, предварительно высушите или выпекайте пищу.
 - После трех последовательных измельчений компонент основания измельчающего лезвия нужно охладить до комнатной температуры.
4. Отключите питание основной машины, снимите измельчающие компоненты и вылейте измельченный порошок.

RU

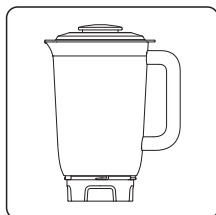
Функция смешивания

Шаги использования для продуктов без ситечек:

1. Нарезьте подходящее количество фруктов, овощей, круп или других материалов на кусочки и полоски размером не более 2 см; поместите их в стакан для перемешивания, добавьте охлажденную кипяченую воду или другие напитки и приправы в подходящем количестве, затем наденьте крышку стакана для перемешивания (общий объем пищи и воды не должен превышать 1500 мл).



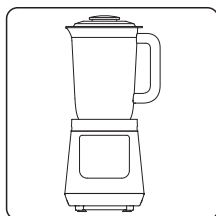
2. Установите компоненты стакана для перемешивания на Моторный блок; включите питание основания двигателя, нажмите скорость «1», «2» или «3», чтобы запустить программу, и дождитесь, пока программа перемешивания автоматически завершит свою работу.



3. Выключите питание основания двигателя, снимите стакан для перемешивания и вылейте приготовленный фруктовый, овощной и зерновой сок. (рекомендуется предварительно замачивать или полностью варить твердые крупы и бобы).

Примечание:

При смешивании пищи, содержащей гелесодержащий молочный продукт, общий объем еды и жидкости не должен превышать 1000 мл.



СОВЕТЫ ПО ИСПОЛЬЗОВАНИЮ

1. Жидкие ингредиенты: молочные продукты, сок, молочный коктейль и т.д.
2. Комбинация мягких ингредиентов: молоко, папайя, майонез.
3. 2:3 папайя и молоко, смешивание на скорости 3 в течение 1 минуты.

СОВЕТЫ

Сироп: 150 г меда и 200 г сахарной пудры смешивание на скорости 3 в течение 5 секунд.

• Описание функций "ICE CRUSH" и "PULSE/CLEAN"

ICE CRUSH	1. Поместите подходящее количество сухого льда размером 2 см в стакан для перемешивания и наденьте крышку стакана для перемешивания (обратите внимание: максимальное количество не должно превышать 25 штук, чтобы не повлиять на эффект измельчения льда). 2. Вдавите и закрутите компоненты стакана для перемешивания в Моторный блок, включите питание основной машины, нажмите «ICE CRUSH», чтобы запустить программу, и дождитесь, пока программа смешивания автоматически завершит свою работу. 3. Выключите питание основной машины и вылейте приготовленный смузи. ПРИМЕЧАНИЕ: При использовании функции «ICE CRUSH» рабочий стол должен быть сухим, и протрите четыре резиновые ножки основания двигателя сухой тряпкой.
PULSE/CLEAN	Нажмите «PULSE/CLEAN», чтобы запустить машину, и отпустите, чтобы остановить; добавьте подходящее количество воды (объем воды не должен превышать 1000 мл), нажимайте «PULSE/CLEAN» прерывисто, чтобы провести простую очистку стакана для перемешивания.

Две указанные выше функции предназначены только для использования с комплектующими чаши для смешивания.

RU

ОЧИСТКА И ОБСЛУЖИВАНИЕ

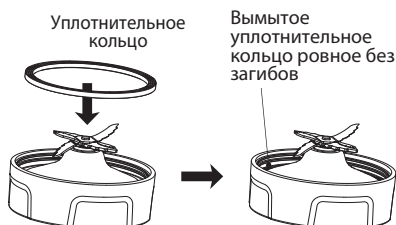
Очистка

После использования продукта съемные аксессуары должны быть немедленно очищены; при очистке можно обратиться к следующим шагам:

1. Сначала выньте вилку питания, снимите стакан для перемешивания или измельчающий стакан с основания машины и разберите основание лезвия от стакана.

Обратите внимание:

- Основание машины не должно погружаться в жидкость и не должно мыться; его можно очистить влажной тканью.
 - Запрещено использовать абразивные и подобные моющие материалы; компоненты не должны мыться в посудомоечных машинах и не должны помещаться в дезинфицирующие шкафы для дезинфекции.
 - Край устройства лезвия очень острый, пожалуйста, обратите внимание на безопасность при очистке.
2. Разобранные компоненты можно мыть под краном или очищать в теплой воде с моющим средством.
 3. После выливания сока из стакана для перемешивания залейте чистую воду и используйте режим мгновенной работы «Pulse/clean» повторно, чтобы добиться лучшей очистки стакана для перемешивания.
 4. Если компонент окрашен соком фруктов и овощей, можно использовать несколько капель растительного масла для протирки перед мытьем, что даст лучший эффект удаления цвета.
 5. При сборке вымытого уплотнительного кольца с основанием лезвия (измельчения и смешивания) оно должно быть ровным без загибов после сборки.
 6. После промывки компонентов чистой водой их следует полностью вытереть и высушить.



Обслуживание

1. Рекомендуется часто использовать продукт, чтобы поддерживать двигатель в сухом состоянии.
2. В случае длительного неиспользования храните продукт в сухом и вентилируемом месте, чтобы предотвратить воздействие влаги на двигатель.

УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

Устранение аномалий

1. В случае, если продукт имеет аномальные состояния, такие как: необычный шум, запах и дым и т.д., следует отключить питание и прекратить использование.
2. В случае, если продукт не работает: пожалуйста, проверьте, правильно ли подключено питание, включен ли выключатель и правильно ли установлены аксессуары.
3. В случае утечки воды в держателе лезвия и стакане для перемешивания проверьте, правильно ли установлено уплотнительное кольцо (например, деформация и складки).
4. В случае, если продукт все еще не работает после вышеуказанной проверки, пожалуйста, обслуживайте продукт в назначенном центре обслуживания и проконсультируйтесь с ним.

Анализ и устранение неисправностей

Неисправности	Анализ возможных причин	Решения
Машина не работает	стакан блендера или измельчающий стакан установлены на место	Установите компоненты стакана для перемешивания или измельчающего стакана в основание; он установлен на место в случае щелкающего звука
Компоненты лезвия заблокированы	В продукте слишком много пищевого материала	Уменьшите дозировку обрабатываемой пищи
	Пищевой материал прилипает к лезвию	Выключите питание, очистите пищевые материалы на лезвии
Продукт выделяет необычный запах, обжигает руки и дымит и т.д.	В продукте слишком много пищевого материала	Уменьшите дозировку обрабатываемой пищи
	Машина работает слишком долго	Уменьшите время работы
Стакан для перемешивания протекает	Дно чашки не закручено плотно	Закрутите основание стакана для перемешивания плотно
Стакан для перемешивания переполняется	Слишком много воды	Вода не должна превышать максимальный объем
	Крышка стакана для перемешивания не на правильном месте	Правильно закройте крышку стакана для перемешивания

В случае, если проблемы не решены или есть другие проблемы, пожалуйста, обратитесь в центр обслуживания клиентов за помощью.

#DetailsMatter

მომხმარებლის
სახელმძღვანელო

ბლენდერი
BL-70PS1WCIS(H)

TOSHIBA



შინაარსი

შინაარსი	01
უსაფრთხოების ინსტრუქციები	02
ტექნიკური მახასიათებლები	05
პროდუქტის მიმოხილვა	06
ექსპლუატაციის ინსტრუქციები	07
გაწმენდა და მოვლა	11
პრობლემების მოგვარება	12

უსაფრთხოების ინსტრუქციები

გაფრთხილებები

- ყურადღებით წაიკითხეთ და შეინახეთ ამ მოწყობილობასთან მოწოდებული ყველა ინსტრუქცია.
- ყოველთვის გამოიყენეთ მოწყობილობა მხოლოდ მოწყობილობაზე მითითებული ძაბვის (მხოლოდ AC) კვების ბლოკიდან.
- ეს მოწყობილობა განკუთვნილია მხოლოდ საყოფაცხოვრებო გამოყენებისთვის.
- მოწყობილობის ქსელიდან გამოსართავად არ მოქაჩოთ კაბელი, არამედ გამორთეთ შტეფსელი.
- არ გამოიყენოთ გარეთ.
- არ დატოვოთ ჩართული მოწყობილობა უყურადღებოდ, რადგან ეს შეიძლება სახიფათო იყოს.
- დადგით მოწყობილობა მაგიდაზე ან ბრტყელ ზედაპირზე.
- თუ კვების კაბელი დაზიანებულია, ის უნდა შეიცვალოს მწარმოებლის, მისი სერვისის აგენტის ან მსგავსი კვალიფიკაციის მქონე პირის მიერ, საფრთხის თავიდან ასაცილებლად.
- არ ამუშაოთ 2 წუთზე მეტხანს. ყოველ ციკლს შორის დაასვენეთ 1 წუთი.
- მოერიდეთ მოძრავ ნაწილებთან შეხებას.
- არ დააბლენდეროთ ცხელი ინგრედიენტები.
- გამორთეთ კვება და გამორთეთ შტეფსელი, როდესაც მოწყობილობა არ გამოიყენება და გაწმენდის წინ.
- არ გამოიყენოთ მოწყობილობა გამაგრძელებელთან ერთად, გარდა იმ შემთხვევისა, თუ კაბელი შემოწმებული და გამოცდილია კვალიფიციური ტექნიკოსის ან სერვისის სპეციალისტის მიერ.
- არ გამოიყენოთ მოწყობილობა მისი დანიშნულების გარდა სხვა მიზნით.

KA

- არ დადოთ მოწყობილობა ცხელი გაზის ალზე, ელექტრო ელემენტთან ან გახურებულ ღუმელთან ახლოს. არ დადოთ სხვა მოწყობილობის თავზე.
- არ დაუშვათ კვების კაბელი გადმოეკიდოს მაგიდის ან დახლის კიდეზე, ან შეეხოთ ცხელ ზედაპირს.
- არ ამუშაოთ ელექტრო მოწყობილობა დაზიანებული კაბელით, ან თუ მოწყობილობა დაეცა ან დაზიანდა რაიმე ფორმით.
- არ ჩაძიროთ მოწყობილობა წყალში ან სხვა სითხეში.
- იყავით ფრთხილად ბასრი საჭრელი პირების დაჭერისას, თასის დაცლისას და გაწმენდისას.
- გაწმენდა და მომხმარებლის მიერ მოვლა არ უნდა განხორციელდეს ბავშვების მიერ ზედამხედველობის გარეშე.
- ეს მოწყობილობა არ უნდა გამოიყენონ ბავშვებმა. შეინახეთ მოწყობილობა და მისი კაბელი ბავშვებისთვის მიუწვდომელ ადგილას.
- ეს მოწყობილობა შეიძლება გამოიყენოს მხოლოდ 8 წლის და უფროსი ასაკის ბავშვებმა და ფიზიკური, სენსორული ან გონებრივი შესაძლებლობების შეზღუდული მქონე პირებმა ან გამოცდილებისა და ცოდნის ნაკლებობის მქონე პირებმა, თუ მათ გაეწიათ შესაბამისი ზედამხედველობა ან მიეცათ ინსტრუქცია მოწყობილობის უსაფრთხო გამოყენების შესახებ და გააზრებული აქვთ დაკავშირებული რისკები. ბავშვებმა არ უნდა ითამაშონ მოწყობილობით. დასუფთავება და სარემონტო სამუშაოები არ უნდა განხორციელდეს ბავშვების მიერ, თუ ისინი არ არიან 8 წელზე უფროსი ასაკის და მეთვალყურეობის ქვეშ.
- ბავშვები უნდა იყვნენ მეთვალყურეობის ქვეშ, რათა დარწმუნდეთ, რომ ისინი არ თამაშობენ მოწყობილობასთან.

- თუ კვების კაბელი დაზიანებულია, ის უნდა შეიცვალოს მწარმოებლის, მისი სერვისის აგენტის ან მსგავსი კვალიფიკაციის მქონე პირის მიერ, საფრთხის თავიდან ასაცილებლად.
- მხოლოდ საყოფაცხოვრებო გამოყენებისთვის.
- გამორთეთ მოწყობილობა და გამორთეთ კვებიდან აქსესუარების შეცვლამდე ან მოძრავ ნაწილებთან მიახლოებამდე.
- ეს მოწყობილობა განკუთვნილია საყოფაცხოვრებო და მსგავს პირობებში გამოსაყენებლად, როგორიცაა:
 - პერსონალის სამზარეულოები მაღაზიებში, ოფისებში და სხვა სამუშაო გარემოში.
 - ფერმები;
 - კლიენტების მიერ სასტუმროებში, მოტელებში და სხვა საცხოვრებელი ტიპის გარემოში;
 - სასტუმრო სახლის ტიპის გარემო.
- იყავით ფრთხილად ბასრი საჭრელი პირების დაჭერისას, თასის დაცლისას და მოწყობილობების გაწმენდისას.
- იყავით ფრთხილად, თუ ცხელი სითხე ჩაისხმება კვების პროცესორში ან ბლენდერში, რადგან ის შეიძლება უეცარი ორთქლის გამო მოწყობილობიდან ამოიფრქვას.
- ყოველთვის გამორთეთ მოწყობილობა კვებიდან, თუ ტოვებთ მას უყურადღებოდ, და აწყობის, დაშლის ან გაწმენდის წინ.
- პროდუქტის ინფორმაცია ენერგიის მოხმარებისა და მოქმედი დაბალი სიმძლავრის რეჟიმის მისაღწევად: გამორთვის რეჟიმი: 0.08 W; მაქსიმალური დრო მიაღწევს მოქმედ დაბალი სიმძლავრის რეჟიმს: 0 წუთი.

KA

მოწყობილობა გამოიყენება მხოლოდ მოწოდებული სადგამით.

გაფრთხილება: ბოროტად გამოყენებამ შეიძლება გამოიწვიოს პოტენციური დაზიანება.

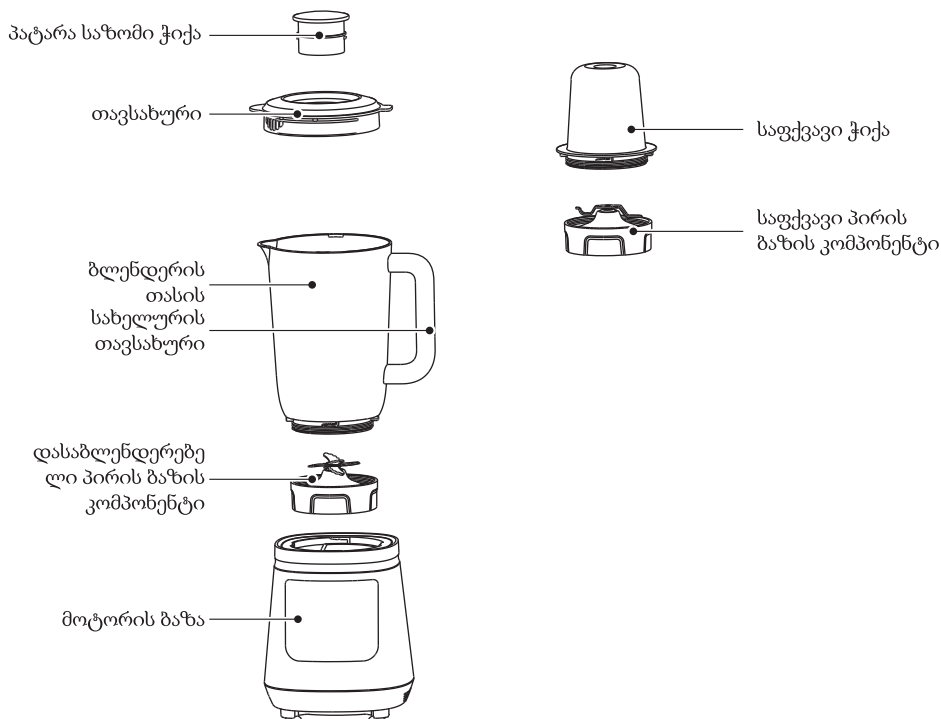
შეინახეთ ეს ინსტრუქციები.

ტექნიკური მახასიათებლები

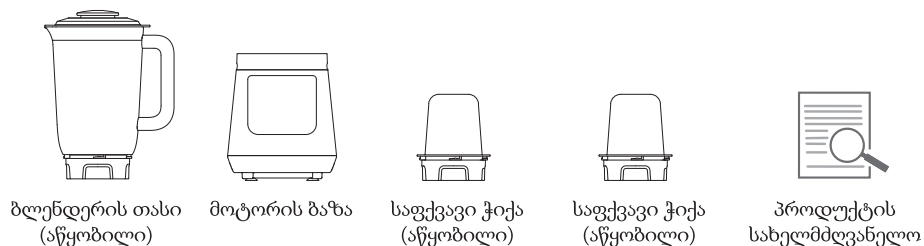
პროდუქტის მოდელი	BL-70PS1WCIS(H)
ძაბვა	220-240 V~
სიხშირე	50/60 Hz
სიმძლავრე	700 W
მოცულობა	1500 mL

პროდუქტის მიმოხილვა

ზოგადი აღწერა



შეფუთვის სია



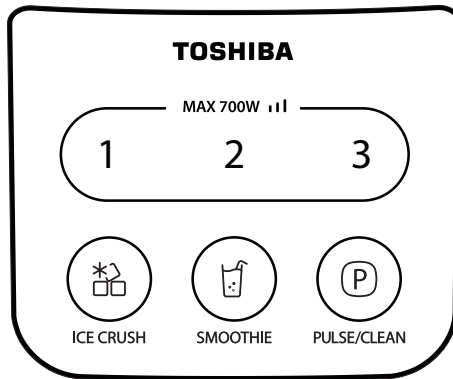
ექსპლუატაციის ინსტრუქციები

შენიშვნები გამოყენებამდე

1. გარეცხეთ კომპონენტები, რომლებსაც უშუალო შეხება აქვთ საკვებთან და დარწმუნდით, რომ ელექტრომომარაგება გამორთულია.
2. საკვებისა და სითხის ტემპერატურა არ უნდა აღემატებოდეს 40°C-ს და მოცულობა არ უნდა აღემატებოდეს მაქსიმალურ ნიშნულს.
3. ყოველი გამოყენების შემდეგ, დროული გაწმენდისა და მოვლისთვის იხილეთ განყოფილება „გაწმენდა და მოვლა“.
4. დაბლენდერებისას, ბლენდერის ჭიქის დიდი გამონაწევი ნაწილი დაამთხვიეთ ამრევი ჭიქის ცხვირს.
5. საფუძვავი ჭიქა გამოიყენება მხოლოდ მშრალი პროდუქტების დასაფუძვავად. არ დააბლენდეროთ ცხელი საკვები, სითხე და არ დაფუძვავთ მყარი ტრადიციული ჩინური მედიკამენტები (როგორიცაა სპირიფერი, ცეზალპინია, ქვის მაგნეტიზმი და ა.შ.)

ფუნქციის ინტერფეისი

KA



გარკვეული ფუნქციის არჩევის შემდეგ, დააჭირეთ ფუნქციის შესაბამის ღილაკს მუშაობის დასაწყებად; მუშაობის დასრულების შემდეგ, ის ავტომატურად გაჩერდება; მუშაობის გასაგრძელებლად, კვლავ დააჭირეთ ფუნქციის შესაბამის ღილაკს. მუშაობის დროს, მუშაობის შესაჩერებლად დააჭირეთ ნებისმიერ ღილაკს.

კომპონენტის მოტორის ბაზაში ჩახრახნის შემდეგ, შეიძლება გაიგოთ ჩხაკუნის ხმა, რაც ნიშნავს, რომ ის სწორად დამონტაჟდა.

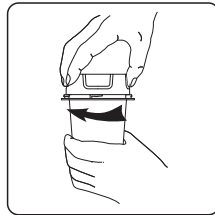
გამოყენების მეთოდი

დაფქვის ფუნქცია

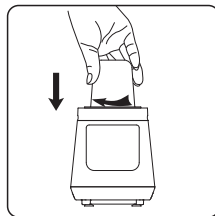
1. გამოაშრეთ დასაფქვავე პროდუქტები (როგორიცაა სოიო, წიწაკა, ანისული და ა.შ.) ან დადეთ მზეზე ტენიანობის მოსაშორებლად და შემდეგ მოათავსეთ საფქვავე ჭიქაში. ყურადღება მიაქციეთ, რომ არ გადააჭარბოთ დაფქვის მაქსიმალურ ნიშნულს.



2. საფქვავე პირის ბაზა ჩახრახნეთ საფქვავე ჭიქაში საათის ისრის მიმართულებით.



3. დააჭირეთ საფქვავე ჭიქის კომპონენტებს მოტორის ბაზაში ჩასახრახნად, ჩართეთ მთავარი მოწყობილობის კვება, დააჭირეთ სიჩქარის „1“, „2“ ან „3“ ლილავს პროცედურის დასაწყებად და დაელოდეთ პროცედურის ავტომატურ დასრულებას.



შენიშვნა:

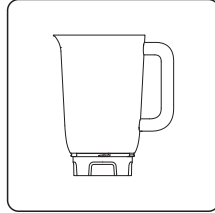
- საკვების დაფქვისას, თუ მოწყობილობა უქმად მუშაობს, ე.ი. პირი არ ეხება საკვებს, დაუყოვნებლივ გამორთეთ მოწყობილობა, გადმოდგით ჭურჭელი მოტორის ბაზიდან და დაანაწილეთ საკვები ხელახლა დასაფქვავად. დაფქვისას, დარწმუნდით, რომ უწყვეტი მუშაობა არ აღემატება ერთ წუთს. თუ საჭირო ეფექტი არ მიიღწევა, გაიმეორეთ ოპერაცია რამდენჯერმე იდეალური ეფექტის მიღწევამდე. იმისათვის, რომ ნაფქვავე უფრო წმინდა იყოს, წინასწარ გააშრეთ ან გამოაცხვეთ საკვები.
- ზედიზედ სამჯერ დაფქვის შემდეგ, საფქვავე პირის ბაზის კომპონენტი უნდა გაცივდეს ოთახის ტემპერატურამდე.
- 4. გამორთეთ მთავარი მოწყობილობის კვება, მოხსენით საფქვავე კომპონენტები და გადმოყარეთ დაფქვილი ფხვნილი.

KA

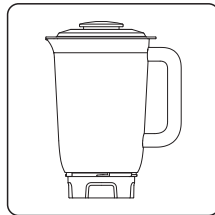
არევის ფუნქცია

გამოყენების ნაბიჯები ფილტრის გარეშე პროდუქტებისთვის:

1. დაჭერით შესაბამისი რაოდენობის ხილი, ბოსტნეული, მარცვლეული ან სხვა მასალები 2 სმ-ზე არაუმეტეს ზომის ნაჭრებად და ზოლებად; მოათავსეთ ისინი ამრევ ჭიქაში, დაამატეთ შესაბამისი რაოდენობის გაცივებული ანადუღარი წყალი ან სხვა სასმელები და სანელებლები, შემდეგ დაახურეთ ამრევი ჭიქის თავსახური (საკვებისა და წყლის საერთო მოცულობა არ უნდა აღემატებოდეს 1500 მლ-ს).



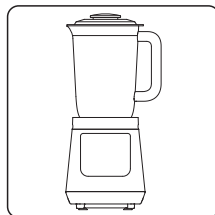
2. დააინსტალირეთ ამრევი ჭიქის კომპონენტები მოტორის ბაზაზე; ჩართეთ მოტორის ბაზის კვება, დააჭირეთ სიჩქარის „1“, „2“ ან „3“ ღილაკს პროგრამის დასაწყებად და დაელოდეთ პროგრამის ავტომატურ დასრულებას.



3. გამორთეთ მოტორის ბაზის კვება, მოხსენით ამრევი ჭიქა და გადმოასხით მომზადებული ხილის, ბოსტნეულისა და მარცვლეულის წვენი. (რეკომენდებულია მაგარი მარცვლეულისა და ლობიოს წინასწარ დაღობა ან მოხარშვა).

შენიშვნა:

გელის შემცველი რძის პროდუქტის შემცველი საკვების არევისას, საკვებისა და სითხის საერთო მოცულობა არ უნდა აღემატებოდეს 1000 მლ-ს.



რჩევები გამოყენებისთვის

1. თხევადი ინგრედიენტები: რძის პროდუქტები, წვენი, მილქშეიკი და ა.შ.
2. რბილი ინგრედიენტების კომბინაცია: რძე, პაპაია, მაიონეზი.
3. 2:3 პაპაია და რძე, დააბლენდერეთ მე-3 სიჩქარეზე 1 წუთის განმავლობაში.

რჩევები

სიროფი: 150გ თაფლი და 200გ შაქრის პუდრა, დააბლენდერეთ მე-3 სიჩქარეზე 5 წამის განმავლობაში.

- „ICE CRUSH“ და „PULSE/CLEAN“ ფუნქციების აღწერა

ICE CRUSH	1. ჩაყარეთ 2სმ ზომის მშრალი ყინულის შესაბამისი რაოდენობა ამრევ ჭიქაში და დაახურეთ თავსახური (შენიშვნა: მაქსიმალური რაოდენობა არ უნდა აღემატებოდეს 25 ნაჭერს, რათა არ შემცირდეს ყინულის დამსხვრევის ეფექტი). 2. შეაერთეთ და ჩახრახნეთ ამრევი ჭიქის კომპონენტები მტორის ბაზაში, ჩართეთ მთავარი მოწყობილობის კვება, დააჭირეთ „ICE CRUSH“ ღილაკს პროგრამის დასაწყებად და დაელოდეთ პროგრამის ავტომატურ დასრულებას. 3. გამორთეთ მთავარი მოწყობილობის კვება და გადმოსხით მომზადებული სმუზი. შენიშვნა: „ICE CRUSH“ ფუნქციის გამოყენებისას, მაგიდა უნდა იყოს მშრალი და გაამშრალეთ მტორის ბაზის ოთხი რეზინის ფეხი მშრალი ქსოვილით.
Pulse/Clean	დააჭირეთ „PULSE/CLEAN“-ს მოწყობილობის დასაწყებად და გაუშვით გასაჩერებლად; დაამატეთ შესაბამისი რაოდენობის წყალი (წყლის მოცულობა არ უნდა აღემატებოდეს 1000 მლ-ს), პერიოდულად დააჭირეთ „PULSE/CLEAN“-ს ამრევი ჭიქის მარტივად გასაწმენდად.

ზემოთ მიმოხილული ორი ფუნქცია შემზერელია მხოლოდ არევის ჭიქის დეტალების გამოყენებაზე.

KA

გაწმენდა და მოვლა

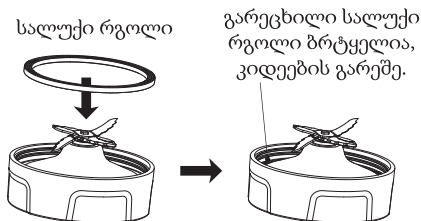
გაწმენდა

პროდუქტის გამოყენების შემდეგ, მოსახსნელი აქსესუარები დაუყოვნებლივ უნდა გაიწმინდოს; გაწმენდისას შეგიძლიათ მიჰყვეთ შემდეგ ნაბიჯებს:

1. პირველ რიგში, გამორთეთ შტეტესელი, მოხსენით ამრევი ჭიქა ან საფეხავი ჭიქა მოწყობილობის ბაზიდან და დაშალეთ პირის ბაზა ჭიქისგან.

შენიშვნა:

- მოწყობილობის ბაზა არ უნდა მოხვდეს სითხეში და არ უნდა გაირეცხოს; ის შეიძლება გაიწმინდოს სველი ქსოვილით.
 - აკრძალულია აბრაზიული და მსგავსი საწმენდი საშუალებების გამოყენება; კომპონენტები არ უნდა გაირეცხოს ჭურჭლის სარეცხ მანქანაში და არ უნდა მოთავსდეს სადეზინფექციო კარადაში დეზინფექციისთვის.
 - პირის კიდე ძალიან ბასრია, გაწმენდისას გთხოვთ, დაიცვათ უსაფრთხოება.
2. დაშლილი კომპონენტები შეიძლება გაირეცხოს ონკანის ქვეშ ან თბილ სარეცხი საშუალებიან წყალში.
3. ამრევი ჭიქიდან წვეწის გადმოსხმის შემდეგ, ჩაასხით სუფთა წყალი და განმეორებით გამოიყენეთ „PULSE/CLEAN“ რეჟიმი, რათა უკეთ გაიწმინდოს ამრევი ჭიქა.
4. თუ კომპონენტი შეღებილია ხილისა და ბოსტნეულის წვეწით, გარეცხვამდე შეგიძლიათ გაწმინდოთ სამზარეულოს ზეთის რამდენიმე წვეთით, რაც ფერის მოცილების უკეთეს ეფექტს იძლევა.
5. როდესაც გარეცხილი სალუქი რგოლი აწყობილია პირის ბაზასთან (დაფეხის და დაბლენდერების), ის უნდა იყოს ბრტყელი, კიდეების გარეშე.
6. კომპონენტების სუფთა წყლით გარეცხვის შემდეგ, ისინი სრულად უნდა გაშრეს.



მოვლა

1. რეკომენდებულია პროდუქტის ხშირი გამოყენება, რათა მოტორი მშრალი დარჩეს.
2. თუ მოწყობილობას დიდი ხნით არ იყენებთ, შეინახეთ იგი მშრალ და ვენტილირებად ადგილას, რათა მოტორი არ დანესტიანდეს.

პრობლემების მოგვარება

არასტანდარტული მდგომარეობის მოგვარება

1. თუ პროდუქტს აქვს არანორმალური მდგომარეობა, როგორიცაა: უჩვეულო ხმაური, სუნი, კვამლი და ა.შ., უნდა გამორთოთ კვებიდან და შეწყვიტოთ გამოყენება.
2. თუ პროდუქტი არ მუშაობს: გთხოვთ, შეამოწმოთ, სწორად არის თუ არა მიერთებული კვება, არის თუ არა ჩამართველი „on“ პოზიციაზე და სწორად არის თუ არა დამონტაჟებული აქსესუარები.
3. თუ წყალი ჟონავს პირის დამჭერიდან და ამრევი ჭიქიდან, გთხოვთ, შეამოწმოთ, სწორად არის თუ არა დამონტაჟებული სალუქი რგოლი (მაგ., დეფორმაცია ან დანაოჭება).
4. თუ პროდუქტი ზემოაღნიშნული შემოწმების შემდეგ მაინც არ მუშაობს, გთხოვთ, მიმართოთ დანიშნულ სერვის ცენტრს.

პრობლემის ანალიზი და აღმოფხვრა

შეცდომები	შესაძლო მიზეზების ანალიზი	გადაწყვეტილებები
მომსახურება არ მუშაობს	შერევის თასი ან გახეხვის თასი სწორადაა დამონტაჟებული	დააინსტალირეთ ამრევი ჭიქის ან საფეკავი ჭიქის კომპონენტები კორპუსში; ის სწორად არის დამონტაჟებული, თუ გაიგებთ ჩხაკუნის ხმას
პირის კომპონენტები დაბლოკილია	პროდუქტში ძალიან ბევრი საკვებია	შეამცირეთ დამუშავებული საკვების დოზა
	საკვები ეწეება პირს	გამორთეთ კვება, გაწმინდეთ საკვები პირზე
პროდუქტი გამოსცემს უჩვეულო სუნს, იწვევს ხელების დამწვრობას, კვამლს და ა.შ.	პროდუქტში ძალიან ბევრი საკვებია	შეამცირეთ დამუშავებული საკვების დოზა
	მოწყობილობა მუშაობს ძალიან დიდხანს	შეამცირეთ მუშაობის დრო
ამრევი ჭიქა ჟონავს	ჭიქის ძირი მჭიდროდ არ არის დახრახნილი	მჭიდროდ დაახრახნეთ ამრევი ჭიქის ბაზა
ამრევი ჭიქა გადმოდის	ძალიან ბევრი წყალია	წყალი არ უნდა აღემატებოდეს მაქსიმალურ მოცულობას
	ამრევი ჭიქის თავსახური არ არის სწორად ადგილას	სწორად დაახურეთ ამრევი ჭიქის თავსახური

თუ პრობლემები არ მოგვარდა ან გაქვთ სხვა პრობლემები, გთხოვთ, დაუკავშირდეთ მომხმარებელთა მომსახურების ცენტრს დახმარებისთვის.

#DetailsMatter

KULLANICI KILAVUZU

BLENDER
BL-70PS1WCIS(H)

TOSHIBA



İÇİNDEKİLER

İÇİNDEKİLER	01
GÜVENLİK TALİMATLARI	02
ÖZELLİKLER	05
ÜRÜN GENEL BAKIŞI	06
ÇALIŞTIRMA TALİMATLARI	07
TEMİZLEME VE BAKIM	11
SORUN GİDERME	12

GÜVENLİK TALİMATLARI

DİKKAT

- Bu cihazla birlikte sağlanan tüm talimatları dikkatlice okuyun ve saklayın.
- Cihazı her zaman cihazda belirtilen voltajdan (yalnızca A.C.) bir güç prizinden kullanın.
- Bu cihaz yalnızca ev kullanımı için tasarlanmıştır.
- Cihazı ana şebekeden ayırmak için bağlantı kablосunu değil, fişi çekin.
- Dışarıda kullanmayın.
- Cihaz açıkken denetimsiz bırakmayın, çünkü bu tehlike kaynağı olabilir.
- Cihazı bir masa veya düz bir yüzeye yerleştirin.
- Besleme kablosu hasarlıysa, tehlike önlenmek amacıyla üretici, servis temsilcisi veya benzer şekilde nitelikli kişiler tarafından değiştirilmelidir.
- 2 dakikadan fazla çalıştırmayın. Her döngü arasında 1 dakika dinlenme süresi verin.
- Hareketli parçalara dokunmaktan kaçının.
- Sıcak malzemeleri karıştırmayın.
- Cihaz kullanılmadığında ve temizlemeden önce gücü kapatın ve fişi çekin.
- Bu kablo, nitelikli bir teknisyen veya servis personeli tarafından kontrol edilip test edilmedikçe, cihazınızı bir uzatma kablosuyla kullanmayın.
- Cihazı yalnızca amaçlanan kullanımından başka bir amaçla kullanmayın.
- Cihazı sıcak gaz alevi, elektrikli ısıtıcı veya ısıtılmış fırın üzerine veya yakınına yerleştirmeyin. Cihazı başka bir cihazın üzerine yerleştirmeyin.

TR

- Cihazın güç kablosunun masa veya tezgah kenarından sarkmasına veya sıcak bir yüzeye değmesine izin vermeyin.
- Hasarlı bir kabloyla veya cihaz düşürüldükten veya herhangi bir şekilde hasar gördükten sonra herhangi bir elektrikli cihazı çalıştırmayın.
- Cihazı su veya başka bir sıvıya batırmayın.
- Keskin kesme bıçaklarını tutarken, kâseyi boşaltırken ve temizlerken dikkatli olun.
- Temizlik ve kullanıcı bakımı, denetimsiz çocuklar tarafından yapılmamalıdır.
- Bu cihaz çocuklar tarafından kullanılmamalıdır. Cihazı ve kablosunu çocukların ulaşamayacağı yerde tutun.
- Bu cihaz, yalnızca 8 yaş ve üzerindeki çocuklar ile fiziksel, duyuşal veya zihinsel yetenekleri azalmış ya da deneyim ve bilgi eksikliği bulunan kişiler tarafından kullanılabilir; ancak bu kişilere cihazın güvenli kullanımı hakkında gözetim veya talimat verilmiş ve ilgili tehlikeleri anladıkları durumlarda kullanılabilir. Çocuklar cihaz ile oynamamalıdır. Temizleme ve kullanıcı bakımı, 8 yaşından büyük ve gözetim altında olmadıkça çocuklar tarafından yapılmamalıdır.
- Çocukların cihazla oynamamalarını sağlamak için denetlenmelidirler.
- Besleme kablosu hasarlıysa, tehlike önlenmek amacıyla üretici, servis temsilcisi veya benzer şekilde nitelikli kişiler tarafından değiştirilmelidir.
- Yalnızca ev kullanımı için.
- Aksesuarları değiştirmeden veya kullanım sırasında hareket eden parçalara yaklaşımadan önce cihazı kapatın ve beslemeden ayırın.
- Bu cihaz, ev ve benzeri uygulamalarda kullanılmak üzere tasarlanmıştır:
 - Mağazalarda, ofislerde ve diğer çalışma ortamlarında personel mutfak alanları.
 - çiftlik evleri;

- otel, motel ve diğ er konut tipi ortamlarda m   teriler tarafından;
- kahvaltı ve yatak tipi ortamlar.
- Keskin kesme bıçaklarını tutarken, k  seyi bo altırken ve cihazları temizlerken dikkatli olun.
- Yiyecek i lemcisine veya karı tırıcıya sıcak sıvı dökülürse ani buharlaşma nedeniyle cihazdan fırlayabileceğinden dikkatli olun.
- Cihazı denetimsiz bırakılırsa ve monte etme, sökme veya temizlemeden önce her zaman beslemeden ayırın.
- G   tüketimi ve geçerli d    k g   moduna ulaşma süresi için ürün bilgileri: kapalı mod: 0.08 W;
Geçerli d    k g   moduna ulaşan maksimum süre: 0 dakika.

Cihaz yalnızca verilen stand ile kullanılmalıdır.

UYARI: Yanlış kullanım potansiyel yaralanmaya yol açabilir.

BU TALİMATLARI SAKLAYIN.

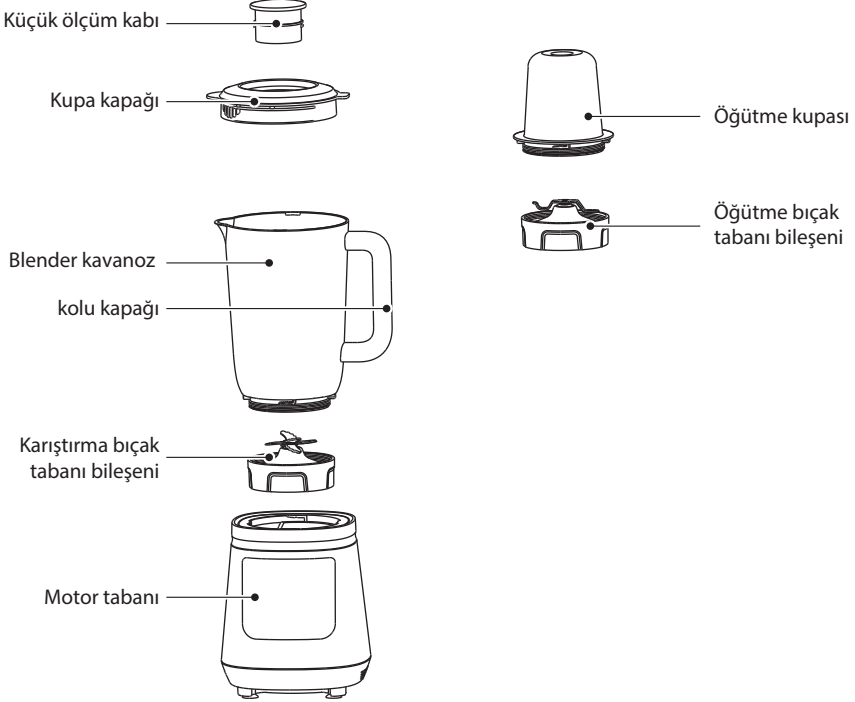
TR

ÖZELLİKLER

Ürün Modeli	BL-70PS1WCIS(H)
Voltaj	220-240 V~
Frekans	50/60 Hz
Güç	700 W
Kapasite	1500 mL

ÜRÜN GENEL BAKIŞI

Genel Açıklama



TR

Paketleme listesi

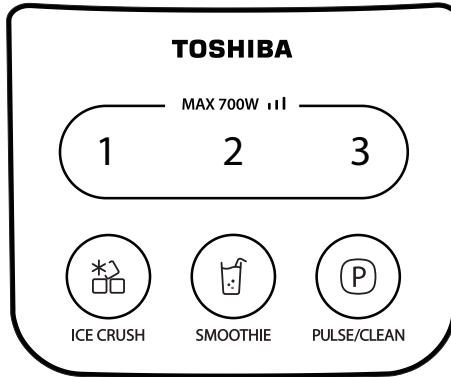


ÇALIŞTIRMA TALİMATLARI

Kullanım Öncesi Notlar

1. Gıdalarla doğrudan temas eden bileşenleri yıkayın ve güç beslemesinin kesildiğini doğrulayın.
2. Yiyecek ve sıvı sıcaklığı 40°C'yi aşmamalı ve kapasite maksimum ölçüğü aşmamalıdır.
3. Her kullanımdan sonra, zamanında temizlik ve bakım için lütfen "temizleme ve bakım" bölümüne başvurun.
4. Karıştırırken, karıştırma kupasının büyük çıkıntılı ucunu karıştırma kupasının nozulüne hizalayın.
5. Öğütme kupası yalnızca kuru gıdaların öğütülmesi için kullanılır. Sıcak yiyecek, sıvı, akışkan ve sert geleneksel Çin ilaçlarını öğütmeyin (örneğin spirifer, caesalpinia, taş manyetizma vb.)

Fonksiyon Arayüzü



Belirli bir fonksiyon seçildikten sonra, ilgili fonksiyon düğmesine basarak çalışmaya başlayın; iş tamamlandıktan sonra otomatik olarak durur; devam etmek için lütfen ilgili fonksiyon düğmesine tekrar basın. Çalışma sırasında herhangi bir düğmeye basarak çalışmayı durdurun. Bileşen motor tabanına vidalandıktan sonra, yerine oturduğunu belirten tıkırtı sesi duyabilirsiniz.

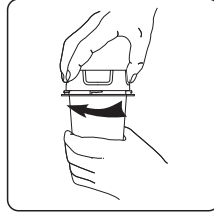
Uygulama Yöntemi

Öğütme fonksiyonu

1. Öğütülecek yiyecekleri (örneğin soya fasulyesi, biber, anason vb.) fırınlayın veya güneşte kurutarak nemi alın ve ardından öğütme kupasına koyun. Maksimum öğütme ölççeğini aşmamaya dikkat edin.

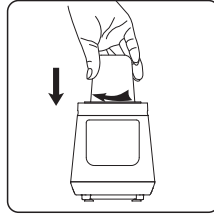


2. Öğütme bıçak tabanını öğütme kupasına saat yönünde vidalayın.



3. Öğütme kupa bileşenlerini motor tabanına bastırarak vidalayın, ana motorun güç beslemesini açın, hız "1", "2" veya "3" düğmesine basarak prosedürü başlatın ve karıştırma prosedürünün otomatik olarak uygulandığını bekleyin.

TR



Not:

- Yiyecek öğütme sırasında, boşta dönme durumunda, yani bıçak yiyeceğe dokunamazsa, makineyi hemen kapatın, kabı motor tabanından çıkarın ve yiyeceği yeniden gevşetin. Öğütme sırasında, bir dakikadan fazla sürekli çalıştırmamaya özen gösterin. Gerekli etki sağlanamazsa, ideal etkiye ulaşana kadar birkaç kez tekrarlayın. Öğütmeyi daha ince hale getirmek için, yiyeceği önceden kurutun veya fırınlayın.

Ardışık üç kez öğüttükten sonra, öğütme bıçak tabanı bileşeni oda sıcaklığına

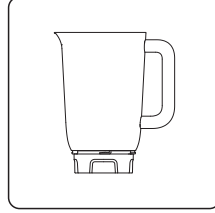
- soğutulmalıdır.

4. Ana motorun güç beslemesini kesin, öğütme bileşenlerini çıkarın ve öğütülmüş tozu dökün.

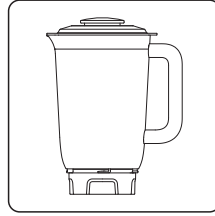
Karıştırma fonksiyonu

Süzgeçsiz ürünler için kullanım adımları:

1. Uygun miktarda meyve, sebze, tahıl veya diğer malzemeleri 2cm'yi aşmayan boyutlarda parçalara ve şeritlere doğrayın; karıştırma kupasına koyun ve uygun miktarda soğutulmuş kaynar su veya diğer içecekler ve baharatlar ekleyin, ardından karıştırma kupa kapağını takın (yiyecek ve suyun toplam hacmi 1500mL'yi aşmamalıdır).



2. Karıştırma kupa bileşenlerini motor tabanına monte edin; motor tabanının güç beslemesini açın, hız "1", "2" veya "3" düğmesine basarak programı başlatın ve karıştırma programının otomatik olarak işlemini bitirmesini bekleyin.

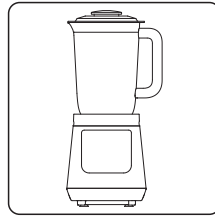


TR

3. Motor tabanının güç beslemesini kapatın, karıştırma kupasını çıkarın ve yapılan meyve, Csebzve ve tahıl suyunu dökün. (sert tahılları ve fasulyeleri önceden ıslatmak veya iyice pişirmek önerilir).

Not:

Jel içeren süt ürünü içeren karışık bir yiyecek karıştırılırken, yiyecek ve sıvının toplam hacmi 1000mL'yi aşmamalıdır.



KULLANIM İPUÇLARI

1. Sıvı bileşenler: süt ürünleri, meyve suyu, milkshake ve benzeri.
2. Yumuşak bileşenlerin kombinasyonu: süt, papaya, mayonez.
3. 2:3 papaya ve süt, 3. hızda 1 dakika karıştırın.

İPUÇLARI

Şurup: 150g bal ve 200g pudra şekeri 3. hızda 5 saniye karıştırın.

- "ICE CRUSH" ve "PULSE/CLEAN" fonksiyonlarının tanımı

ICE CRUSH	1. Uygun miktarda 2 cm boyutunda kuru buz karıştırma kupasına koyun ve karıştırma kupa kapağını takın (dikkat: maksimum miktar 25 parçayı aşmamalı, buz kırma etkisi etkilenebilir). 2. Karıştırma kupa bileşenlerini motor tabanına itin ve vidalayın, ana makinenin güç beslemesini açın, "ICE CRUSH" düğmesine basarak programı başlatın ve karıştırma programının otomatik olarak işlemini bitirmesini bekleyin. 3. Ana makinenin güç beslemesini kapatın ve yapılan smoothie'yi dökün. DİKKAT: "ICE CRUSH" fonksiyonu kullanılırken, masa kuru olmalı ve motor tabanının dört kauçuk ayağını kuru bir bezle silin.
Pulse/Clean	"PULSE/CLEAN" düğmesine basarak makineyi başlatın ve bırakarak durdurun; uygun miktarda su ekleyin (su hacmi 1000mL'yi aşmamalıdır), "PULSE/CLEAN" düğmesine aralıklı basarak karıştırma kupasının basit temizliğini yapın.

Yukarıdaki iki fonksiyon yalnızca karıştırma kabının bileşenleriyle kullanım için sınırlıdır.

TEMİZLEME VE BAKIM

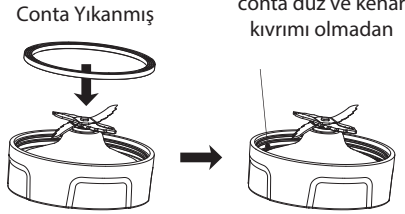
Temizleme

Ürünü kullandıktan sonra, sökülebilir aksesuarlar hemen temizlenmelidir; temizlerken aşağıdaki adımlara başvurulabilir:

1. Öncelikle, güç fişini çekin, karıştırma kupasını veya öğütme kupasını makine tabanından çıkarın ve bıçak tabanını kupadan sökün.

Dikkat:

- Makine tabanı hiçbir sıvıya konulmamalı ve yıkanmamalıdır; nemli bezle temizlenebilir. Aşındırıcı ve benzeri temizleme malzemeleri kullanılması yasaktır; bileşenler bulaşık
 - makinelerinde yıkanmamalı ve dezenfeksiyon dolaplarına konulmamalıdır.
 - Bıçak cihazının kenarı çok keskindir, temizlerken güvenliğe dikkat edin.
2. Sökülen bileşenler musluk suyu altında yıkanabilir veya deterjan içeren ılık suda temizlenebilir.
 3. Karıştırma kupasından meyve suyu döküldükten sonra, temiz su dökün ve anlık "Pulse/clean" çalışma modu tekrarlanarak karıştırma kupasının daha iyi temizlenmesi sağlanır.
 4. Bileşen meyve ve sebze suyuyla renklendiyse, yıkamadan önce birkaç damla yemek yağıyla silin, bu renk kaldırma etkisi için daha iyi sonuç verir.
 5. Yıkanmış contanın bıçak tabanıyla (öğütme ve karıştırma) monte edildiğinde, montajdan sonra düz ve kenar kıvrımı olmadan olmalıdır.
- TR 6. Bileşenler temiz suyla yıkandıktan sonra tamamen silinip kurulmalıdır.



Bakım

1. Ürünün sık sık kullanılması önerilir, böylece motor kuru kalır.
2. Uzun süre kullanılmayacaksa, ürünü kuru ve havalandırmalı yerlerde saklayın, motorun nemden etkilenmesini önleyin.

SORUN GİDERME

Anormal Durumların Ele Alınması

1. Ürünlerde anormal koşullar varsa, örneğin: anormal gürültü, koku ve duman vb., gücü kesin ve kullanımı durdurun.
2. Ürünler çalışmıyorsa: güç beslemesinin iyi bağlanıp bağlanmadığını, anahtarın “açık” olup olmadığını ve aksesuarların doğru yere monte edilip edilmediğini kontrol edin.
3. Bıçak tutucusu ve karıştırma kupasında su sızıntısı varsa, conta halkasının doğru monte edilip edilmediğini kontrol edin (örneğin buruşma ve kırışıklık).
4. Yukarıdaki kontrolden sonra ürünler hala çalışmıyorsa, lütfen ürünleri belirlenmiş bakım merkezinde bakım yaptırın ve danışın.

Arıza Analizi ve Giderimi

Arızalar	Olası nedenlerin analizi	Çözümler
Makine çalışmıyor	Karıştırma kupa veya öğütme kupa yerinde takılı	Karıştırma kupa bileşenlerini veya öğütme kupasını ana cihaza monte edin; tıkırtı sesi duyulursa yerine oturmuştur
Bıçak bileşenleri tıkanmış	Ürünlerdeki yiyecek malzemesi fazla	İşlenen yiyecek dozunu azaltın
	Yiyecek malzemesi bıçağa yapışmış	Gücü kapatın, bıçaktaki yiyecek malzemelerini temizleyin
Ürünler anormal koku yayar, elleri yakar ve duman vb. çıkarır.	Ürünlerdeki yiyecek malzemesi fazla	İşlenen yiyecek dozunu azaltın
	Makine çok uzun süre çalışır	Çalışma süresini azaltın
Karıştırma kupası sızdırır	Kupanın altı sıkı vidalanmamış	Karıştırma kupasının kupa tabanını sıkı vidalayın
Karıştırma kupası taşar	Su çok fazla	Su maksimum hacmi aşmamalı
	Karıştırma kupa kapağı doğru yerde değil	Karıştırma kupa kapağını doğru kapatın

TR

Sorunlar çözülmezse veya başka sorunlar varsa, lütfen müşteri hizmetleri merkezine başvurarak yardım alın.

#DetailsMatter

КЕРІВНИЦТВО КОРИСТУВАЧА

БЛЕНДЕР
BL-70PS1WCIS(H)

TOSHIBA



ЗМІСТ

ЗМІСТ.....	01
ІНСТРУКЦІЇ З БЕЗПЕКИ.....	02
ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ	05
ОГЛЯД ПРОДУКТУ	06
ІНСТРУКЦІЇ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ	07
ОЧИЩЕННЯ ТА ДОГЛЯД.....	11
ВИРІШЕННЯ ПРОБЛЕМ.....	12

ІНСТРУКЦІЇ З БЕЗПЕКИ

ЗАСТЕРЕЖЕННЯ

- Уважно прочитайте та збережіть усі інструкції, надані з цим приладом.
- Завжди використовуйте свій прилад від розетки з напругою (тільки А.С.), вказаною на приладі.
- Цей прилад призначений тільки для побутового використання.
- Не тягніть за з'єднувальний шнур, а тримайте за вилку, щоб від'єднати прилад від мережі.
- Не використовуйте на відкритому повітрі.
- Не залишайте прилад без нагляду, коли він увімкнений, оскільки це може бути джерелом небезпеки.
- Ставте прилад на стіл або рівну поверхню.
- Якщо кабель живлення пошкоджений, його повинен замінити виробник, його сервісний агент або особи з подібною кваліфікацією, щоб уникнути небезпеки.
- Не працюйте більше 2 хвилин. Дотримуйтеся 1 хвилини відпочинку між кожним циклом.
- Уникайте дотику до рухомих частин.
- Не подрібнюйте гарячі інгредієнти.
- Вимикайте живлення та від'єднуйте від мережі, коли прилад не використовується та перед очищенням.
- Не використовуйте свій прилад з подовжувачем, якщо цей шнур не перевірений і не протестований кваліфікованим техніком або сервісним фахівцем.
- Не використовуйте прилад для будь-якої мети, окрім призначеної.
- Не ставте прилад на або біля гарячого газового полум'я, електричного елемента або на нагріту духовку. Не ставте на вершину будь-якого іншого приладу.

UA

- Не дозволяйте шнуру живлення приладу звисати з краю столу або стільниці чи торкатися будь-якої гарячої поверхні.
- Не експлуатуйте жоден електричний прилад з пошкодженим шнуром або після того, як прилад був скинутий або пошкоджений будь-яким чином.
- Не занурюйте прилад у воду або будь-яку іншу рідину.
- Будьте обережні при поводженні з гострими ріжучими лезами, спорожненні чаші та під час очищення.
- Очищення та обслуговування користувачем не повинні виконуватися дітьми без нагляду.
- Цей прилад не повинен використовуватися дітьми. Зберігайте прилад та його шнур поза досяжністю дітей.
- Цей пристрій може використовуватися лише дітьми віком від 8 років і старше, а також особами з обмеженими фізичними, сенсорними або розумовими можливостями чи браком досвіду та знань, якщо їм було надано нагляд або інструктаж щодо безпечного використання приладу та вони розуміють пов'язані з цим небезпеки. Не дозволяйте дітям гратися з пристроєм. Дітям до 8 років забороняється виконувати чищення та обслуговування цього пристрою, окрім як під наглядом.
- Дітей слід наглядати, щоб забезпечити, що вони не граються з приладом.
- Якщо кабель живлення пошкоджений, його повинен замінити виробник, його сервісний агент або особи з подібною кваліфікацією, щоб уникнути небезпеки.
- Тільки для побутового використання.
- Вимикайте прилад та від'єднуйте від живлення перед зміною аксесуарів або наближенням до частин, що рухаються під час використання.
- Цей прилад призначений для використання в побутових та подібних застосуваннях, таких як:
 - Обслуговування кухонь у магазинах, офісах та інших робочих середовищах.
 - фермерські будинки;

- клієнтами в готелях, мотелях та інших житлових середовищах;
- середовища типу "гостьовий будинок".
- Будьте обережні при поводженні з гострими ріжучими лезами, спорожненні чаші та під час очищення приладів.
- Будьте обережні, якщо гарячу рідину наливають у кухонний комбайн або блендер, оскільки вона може вирватися з приладу через раптове парування.
- Завжди від'єднуйте прилад від живлення, якщо він залишається без нагляду, та перед складанням, розбиранням або очищенням.
- Інформація про продукт щодо споживання енергії та часу досягнення відповідного режиму низького енергоспоживання: вимкнений режим: 0,08 Вт;
Максимальний час досягнення відповідного режиму низької потужності: 0 хвилин.

Прилад призначений лише з наявною підставкою.

УВАГА: Неправильне використання може призвести до потенційних травм.

UA

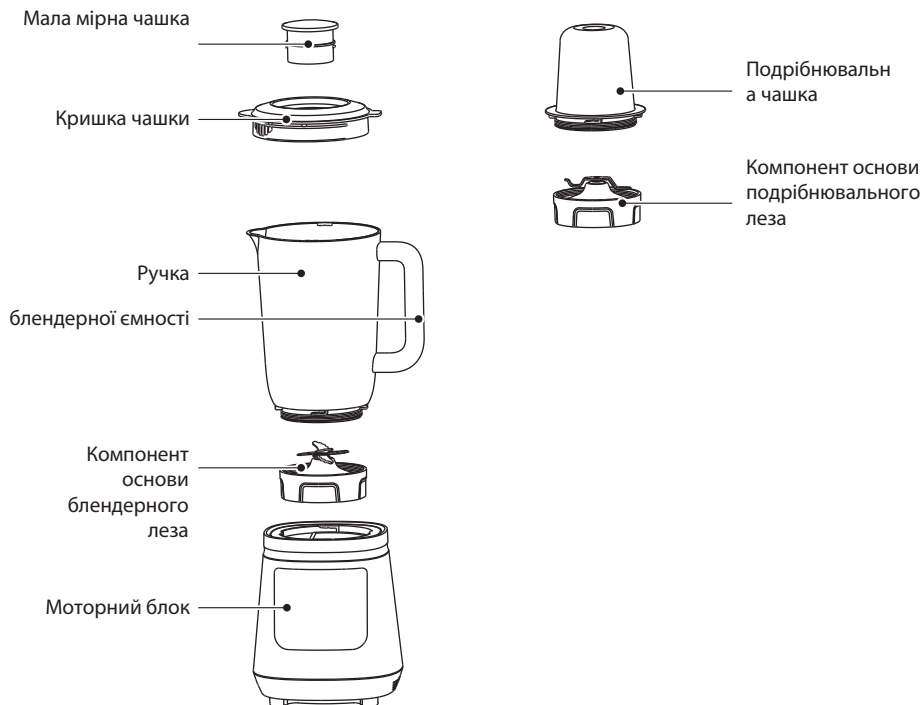
ЗБЕРІГАЙТЕ ЦІ ІНСТРУКЦІЇ.

ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Модель продукту	BL-70PS1WCIS(H)
Напруга	220-240 V~
Частота	50/60 Hz
Потужність	700 W
Місткість	1500 mL

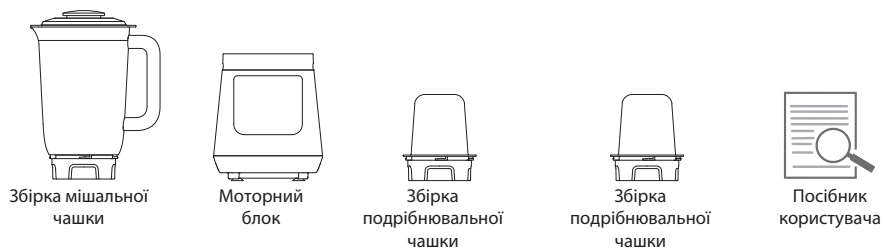
ОГЛЯД ПРОДУКТУ

Загальний опис



UA

Список пакування

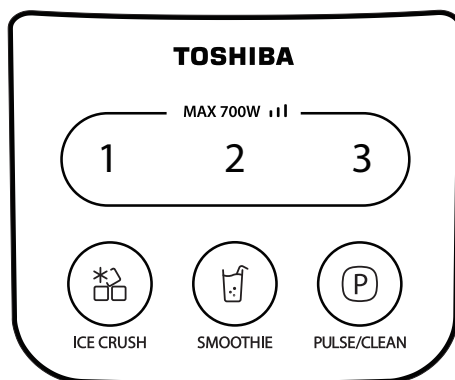


ІНСТРУКЦІЇ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ

Примітки перед використанням

1. Промийте компоненти, які безпосередньо контактують з їжею, та переконайтеся, що живлення відключено.
2. Температура їжі та рідини не повинна перевищувати 40°C, а місткість не повинна перевищувати максимальну шкалу.
3. Після кожного використання зверніться до «очищення та догляду» для своєчасного очищення та обслуговування.
4. Під час блендингу вирівняйте великий виступаючий кінець блендерної чашки з соплом мішальної чашки.
5. Подрібнювальна чашка використовується тільки для подрібнення сухих продуктів. Не блендеріть гарячу їжу, рідину, рідини та не подрібнюйте тверді традиційні китайські ліки (наприклад, спіріфер, цезальпінія, кам'яний магнетизм тощо).

Інтерфейс функцій



UA

Після вибору певної функції натисніть відповідну кнопку функції, щоб почати роботу; після завершення роботи вона автоматично зупиниться; у разі продовження роботи натисніть відповідну кнопку функції знову. Під час роботи натисніть будь-яку кнопку, щоб зупинити роботу. Після вкручування компонента в основу двигуна ви можете почути клацання, що означає правильну установку.

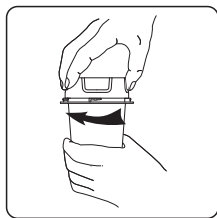
Метод застосування

Функція подрібнення

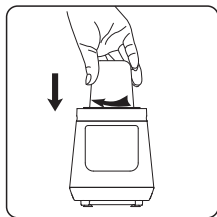
1. Запечіть продукти для подрібнення (наприклад, сою, перець, аніс тощо) або витримайте їх на сонці для видалення вологи, а потім покладіть у подрібнювальну чашку. Не перевищуйте максимальну шкалу подрібнення.



2. Вкрутіть основу подрібнювального леза в подрібнювальну чашку за годинниковою стрілкою.



3. Натисніть компоненти подрібнювальної чашки вниз, щоб вкрутити в основу двигуна, увімкніть живлення основного двигуна, натисніть швидкість «1», «2» або «3», щоб запустити процедуру, і зачекайте, доки процедура перемішування виконається автоматично.



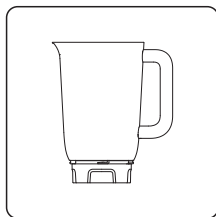
Примітка:

- Під час подрібнення їжі, у разі простою, тобто лезо не торкається їжі, негайно вимкніть машину, зніміть посудину з основи двигуна та розпушіть їжу для подрібнення знову. Під час подрібнення переконайтеся, що безперервна робота не перевищує одну хвилину. У разі, якщо потрібний ефект не досягнуто, повторіть операцію кілька разів, доки не досягнете ідеального ефекту. Щоб зробити подрібнення дрібнішим, заздалегідь висушіть або запечіть їжу.
 - Після трьох послідовних подрібнень компоненти основи подрібнювального леза потрібно охолодити до кімнатної температури.
4. Від'єднайте живлення основного двигуна, зніміть компоненти подрібнення та вилийте подрібнений порошок.

Функція перемішування

Кроки використання для продуктів без сит:

1. Наріжте відповідну кількість фруктів, овочів, круп або інших матеріалів на шматки та смужки розміром не більше 2 см; покладіть їх у мішалку, додайте охолоджену кип'ячену воду або інші напої та приправи в відповідній кількості, потім надіньте кришку мішалки (загальний об'єм їжі та води не повинен перевищувати 1500мл).



2. Встановіть компоненти мішалки на основу двигуна; увімкніть живлення основи двигуна, натисніть швидкість «1», «2» або «3», щоб запустити програму, і зачекайте, доки програма перемішування автоматично завершить операцію.

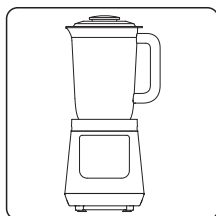


3. Вимкніть живлення основи двигуна, зніміть мішалку та вилийте приготований фруктовий, овочевий та круп'яний сік. (рекомендується заздалегідь замочити або повністю зварити тверді крупи та боби).

UA

Примітка:

При перемішуванні змішаної їжі, що містить продукт молочного виробництва з вмістом гелю, загальний об'єм їжі та рідини не повинен перевищувати 1000мл.



ПОРАДИ ЩОДО КОРИСТУВАННЯ

1. Рідкі інгредієнти: молочні продукти, сік, молочний коктейль тощо.
2. Комбінація м'яких інгредієнтів: молоко, папая, майонез.
3. 2:3 папая та молоко, блендинг на швидкості 3 протягом 1 хвилини.

ПОРАДИ

Сироп: 150г меду та 200г цукрової пудри блендеріть на швидкості 3 протягом 5 секунд.

• Опис функцій "ICE C RUSH" та "PULSE/CLEAN"

ICE CRUSH	1. Покладіть відповідну кількість сухого льоду розміром 2см у мішалку чашку та надіньте кришку мішалку чашки (зауваження: максимальна кількість не повинна перевищувати 25 шматків, у разі, якщо ефект розбиття льоду може бути порушено). 2. Натисніть і вкрутіть компоненти мішалку чашки в основу двигуна, увімкніть живлення основної машини, натисніть «ICE CRUSH», щоб запустити програму, і зачекайте, доки програма блендингу автоматично завершить операцію. 3. Вимкніть живлення основної машини та вилийте приготований смузі. ЗАУВАЖЕННЯ: При використанні функції «ICE CRUSH» стіл повинен бути сухим, і протріть чотири гумові ніжки основи двигуна сухою ганчіркою.
PULSE/CLEAN	Натисніть «PULSE/CLEAN», щоб запустити машину, і відпустіть, щоб зупинити; додайте відповідну кількість води (об'єм води не повинен перевищувати 1000мл), натисніть «PULSE/CLEAN» переривчасто, щоб провести просте очищення мішалку чашки.

Дві функції, зазначені вище, призначені лише для використання з комплектуючими чаші для змішування.

ОЧИЩЕННЯ ТА ДОГЛЯД

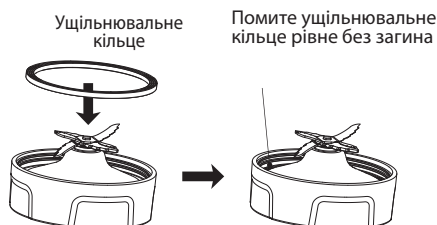
Очищення

Після використання продукту знімні аксесуари повинні бути негайно очищені; при очищенні можна звернутися до наступних кроків:

1. Спочатку витягніть вилку живлення, зніміть мішалъну чашку або подрібнювальну чашку з основи машини та розберіть основу леза з чашки.

Зауваження:

- Основа машини не повинна поміщатися в будь-яку рідину і не повинна митися; її можна очищати вологою ганчіркою.
 - Заборонено використовувати абразиви та подібні очищувальні матеріали; компоненти не повинні митися в посудомийних машинах і не повинні поміщатися в дезінфекційні шафи для дезінфекції.
 - Край пристрою леза дуже гострий, будь ласка, звертайте увагу на безпеку під час очищення.
2. Розібрані компоненти можна мити під краном або очищати в теплій воді з миючим засобом.
 3. Після виливання соку з мішалъної чашки влийте чисту воду та повторіть режим роботи «Pulse/clean» миттєво, щоб досягти кращого очищення мішалъної чашки.
 4. Якщо компонент забарвлений фруктовим та овочевим соком, кілька крапель олії для приготування їжі можна використати для протирання перед миттям, що дасть кращий ефект видалення кольору.
 5. Коли помитий ущільнювальний кільце збирається з основою леза (подрібнення та блендинг), воно повинно бути рівним без загина після складання.
 6. Після миття компонентів чистою водою їх слід витерти та повністю висушити.



Догляд

1. Рекомендується часто використовувати продукт, щоб тримати мотор сухим.
2. У разі тривалого невикористання зберігайте продукт у сухих та вентиляованих місцях, щоб запобігти впливу вологи на мотор.

ВИРІШЕННЯ ПРОБЛЕМ

Усунення аномалій

1. У разі, якщо продукти мають аномальні стани, такі як: аномальний шум, запах та дим тощо, слід відключити живлення та припинити використання.
2. У разі, якщо продукти не працюють: перевірте, чи добре підключено живлення, чи увімкнено перемикач і чи правильно встановлено аксесуари.
3. У разі витікання води в тримачі леза та мішальній чашці перевірте, чи правильно встановлено ущільнювальне кільце (наприклад, викривлення та зморшки).
4. У разі, якщо продукти все ще не працюють після вищезазначеної перевірки, обслуговуйте продукти в призначеному сервісному центрі та проконсультуйтеся з ним.

Аналіз та усунення несправностей

Несправності	Аналіз можливих причин	Рішення
Машина не працює	Чашка для перемішування або чашка для подрібнення встановлені на місце	Встановіть компоненти мішальної чашки або подрібнювальної чашки в основу; вона встановлена на місці у разі клацаючого звуку
Компоненти леза заблоковані	В продуктах забагато харчового матеріалу	Зменшіть дозу обробленої їжі
	Харчовий матеріал прилипає до леза	Вимкніть живлення, очистіть харчові матеріали на лезі
Продукти видають аномальний запах, обпікають руки та димлять тощо.	В продуктах забагато харчового матеріалу	Зменшіть час роботи
	Машина працює занадто довго	Зменшіть час роботи
Мішальна чашка протікає	Дно чашки не закручено щільно	Щільно вкрутіть основу чашки мішальної чашки
Мішальна чашка переповнюється	Забагато води	Вода не повинна перевищувати максимальний об'єм
	Кришка мішальної чашки не на місці	Правильно накрийте кришку мішальної чашки

У разі, якщо проблеми не вирішено або є інші проблеми, зверніться до сервісного центру клієнтів для отримання допомоги.

UA

#DetailsMatter

Dealer Stamp	Warranty Details Changes to Warranty card invalidates the warranty										
	Model No.		Product:								
	Serial No.		Date of expiry of warranty:								
	Customer Details To be filled in upon purchase										
	Customers Name&Address		Date of purchase								
	Tel.No./Email										
	Service History To be filled in case of warranty repair										
Job no.		Date		Job no.		Date		Job no.		Date	

MIDEA CONSUMER APPLIANCES DMCC offers the owner of this product a 2(Two) Year Warranty, from the date of purchase, against all manufacturing defects in material and workmanship. The warranty card to be presented to authorized service centers / distributors along with the purchase invoice to claim the warranty.

The warranty does not cover;

1)Damage due to mishandling or fire and becomes invalid if repair has been attempted by unauthorized persons.

2)Any failure to follow the instructions as mentioned in the user manual.

3)Fluctuation in voltage or any modifications/adjustments made to comply with local electrical, safety and technical standards.

4)Damages caused by fire, accident or any natural disaster, damage due to mishandling, wear & tear, voltage fluctuations.

After Sales Details				
Country	Distributor Name	Customer Care No.	Contact online	Service Center Address
TÜRKİYE	KUMTEL DAYANIKLI TÜKETİM MALLARI PLASTİK SAN. VE TİC. A.Ş.	0850 404 44 44	toshibaservis@ kumtel.com	Org. San. Böl.6. Cad. No:42 Melikgazi Kayseri / TÜRKİYE



Scan to Find Toshiba
Authorized Service Centers.
Customer Support:
0850 404 44 44

Bayi Kaşesi	Garanti Detayları Garanti kartındaki değişiklikler garantiyi geçersiz kılar					
	Model No.	Ürün:				
	Seri No.	Garanti bitiş tarihi:				
	Müşteri Bilgileri Satın alma sırasında doldurulacaktır					
	Müşteri Adı ve Adresi	Satın alma tarihi				
	Tel. No./E-posta					
	Servis Geçmişi Garanti onarımı durumunda doldurulacaktır					
	İş no.	Tarih	İş no.	Tarih	İş no.	Tarih

MIDEA CONSUMER APPLIANCES DMCC, bu ürün için satın alma tarihinden itibaren 2(iki) Yıl Garanti sunmaktadır. Garanti, malzeme ve işçilikten kaynaklanan üretim hatalarını kapsamaktadır. Garanti hizmetinden yararlanabilmek için, garanti belgesinin satın alma faturası ile birlikte yetkili servis merkezine veya yetkili distribütöre ibraz edilmesi gerekmektedir.

Garanti Kapsamı Dışındaki Durumlar;

- 1) Hatalı kullanım, yangın veya yetkisiz kişiler tarafından yapılan onarım/müdahale sonucunda oluşan hasarlar.
- 2) Kullanım kılavuzunda belirtilen talimatlara uyulmamasından kaynaklanan arızalar veya hasarlar.
- 3) Voltaj dalgalanmaları ile yerel elektrik, güvenlik veya teknik standartlara uyum amacıyla yapılan yetkisiz değişiklik ve ayarlardan kaynaklanan hasarlar.
- 4) Yangın, kaza, doğal afet, hatalı kullanım, normal aşınma ve yıpranma veya voltaj dalgalanmaları nedeniyle oluşan hasarlar.

Satış Sonrası Hizmet Detayları

Ülke	Distribütör Adı	Müşteri Hizmetleri No.	Çevrimiçi İletişim	Servis Merkezi Adresi
TÜRKİYE	KUMTEL DAYANIKLI TÜKETİM MALLARI PLASTİK SAN. VE TİC. A.Ş.	0850 404 44 44	toshibaservis@ kumtel.com	Org. San. Böl.6. Cad. No:42 Melikgazi Kayseri / TÜRKİYE



Toshiba Yetkili Servis
Merkezleri için Tarayın.
Scan for Authorized
Service Centers.
Müşteri Destek Hattı:
0850 404 44 44

TOSHIBA

- 1) Garanti süresi, malın teslim tarihinden itibaren başlar ve 2 yıldır.
- 2) Malın bütün parçaları dâhil olmak üzere tamamı garanti kapsamındadır.
- 3) Malın ayıplı olduğunun anlaşılması durumunda tüketici, 6502 sayılı Tüketicinin Korunması Hakkında Kanunun 11 inci maddesinde yer alan;
 - a- Sözleşmeden dönme,
 - b- Satış bedelinden indirim isteme,
 - c- Ücretsiz onarılmasını isteme,
 - ç- Satılanın ayıpsız bir misli ile değiştirilmesini isteme, haklarından birini kullanabilir.
- 4) Tüketicinin bu haklardan ücretsiz onarım hakkını seçmesi durumunda satıcı; işçilik masrafı, değiştirilen parça bedeli ya da başka herhangi bir ad altında hiçbir ücret talep etmeksizin malın onarımını yapmak veya yaptırmakla yükümlüdür. Tüketici ücretsiz onarım hakkını üretici veya ithalatçıya karşı da kullanabilir. Satıcı, üretici ve ithalatçı tüketicinin bu hakkını kullanmasından müteselsilen sorumludur.
- 5) Tüketicinin, ücretsiz onarım hakkını kullanması hâlinde malın; Garanti süresi içinde tekrar arızalanması, Tamir için gereken azami sürenin aşılması, Tamirinin mümkün olmadığının, yetkili servis istasyonu, satıcı, üretici veya ithalatçı tarafından bir raporla belirlenmesi durumlarında; tüketici malın bedel iadesini, ayıp oranında bedel indirimini veya imkân varsa malın ayıpsız misli ile değiştirilmesini satıcıdan talep edebilir. Satıcı, tüketicinin talebini reddedemez. Bu talebin yerine getirilmemesi durumunda satıcı, üretici ve ithalatçı müteselsilen sorumludur.
- 6) Malın tamir süresi 20 iş günüdür, bu süre, garanti süresi içinde mala ilişkin arızanın yetkili servis istasyonuna veya satıcıya bildirim tarihinden, garanti süresi dışında ise malın yetkili servis istasyonuna teslim tarihinden itibaren başlar. Malın arızasının 10 iş günü içerisinde giderilememesi hâlinde, üretici veya ithalatçı, malın tamirini tamamlanıncaya kadar, benzer özelliklere sahip başka bir malı tüketicinin kullanımına tahsis etmek zorundadır. Malın garanti süresi içerisinde arızalanması durumunda, tamirde geçen süre garanti süresine eklenir.
- 7) Malın kullanım kılavuzunda yer alan hususlara aykırı kullanılmasından kaynaklanan arızalar garanti kapsamı dışındadır.
- 8) Tüketici, garantiden doğan haklarının kullanılması ile ilgili olarak çıkabilecek uyuşmazlıklarda yerleşim yerinin bulunduğu veya tüketici işleminin yapıldığı yerdeki Tüketici Hakem Heyetine veya Tüketici Mahkemesine başvurabilir.
- 9) Satıcı tarafından bu Garanti Belgesinin verilmesi durumunda, tüketici Gümrük ve Ticaret Bakanlığı Tüketicinin Korunması ve Piyasa Gözetimi Genel Müdürlüğüne başvurabilir.

GARANTİ İLE İLGİLİ OLARAK MÜŞTERİNİN DİKKAT ETMESİ GEREKEN HUSUSLAR

GARANTİNİN GEÇERLİ OLMAYACAĞI DURUMLAR

- Tüketicie teslimden sonra cihazın dış yüzeylerinin çizilmesi ve kırılması
- Cihazın anormal ve hatalı kullanımı
- Yetkisiz şahıslar tarafından müdahale, kısmi değişiklik ve ilaveler
- Bu ürünün kullanım ömrü 10 yıldır.

Bu belge 6502 sayılı Tüketicinin Korunması Hakkında Kanun ve bu Kanun'a dayanılarak yürürlüğe konulan Garanti Belgesi Uygulama Esaslarına Dair Yönetmelik'e uygun olarak düzenlenmiştir